

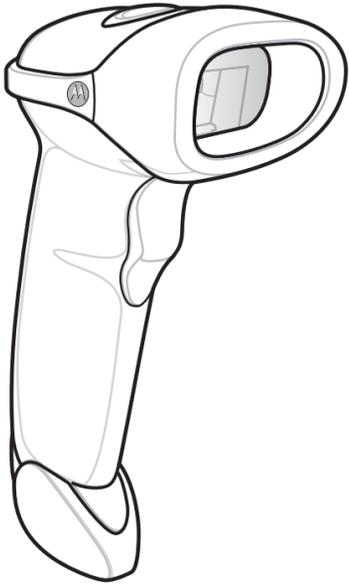
# SYMBOL LS2208

## Guía rápida de inicio

<http://www.motorola.com/ls2208>

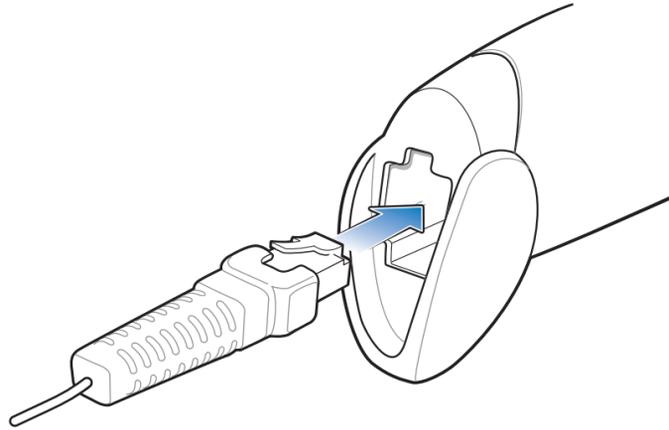
### PASO 1: CONEXIÓN DEL CABLE AL LECTOR

PARA FIJAR EN LA ZONA DE TRABAJO

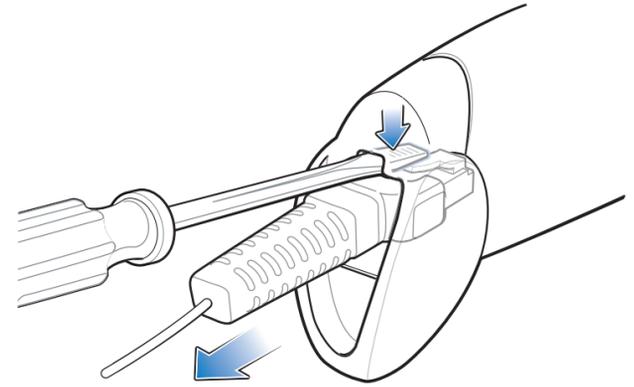


Consulte la guía de referencia de producto para obtener más información

#### Conexión del cable



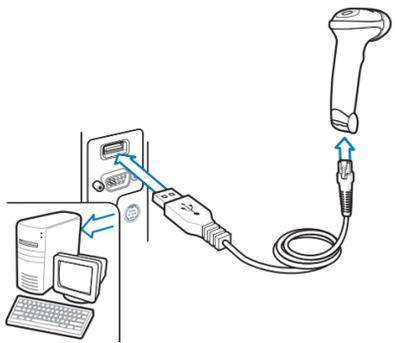
#### Desconexión del cable (para cambio de interfaz)



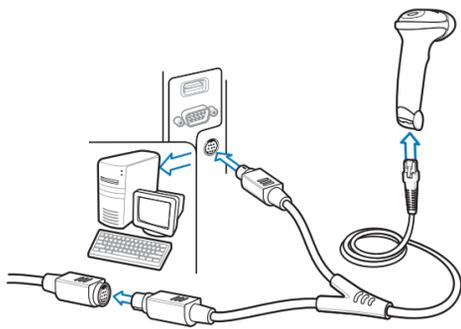
### PASO 2: CONEXIÓN DEL CABLE AL HOST

NOTA: Los cables pueden variar en función de la configuración.

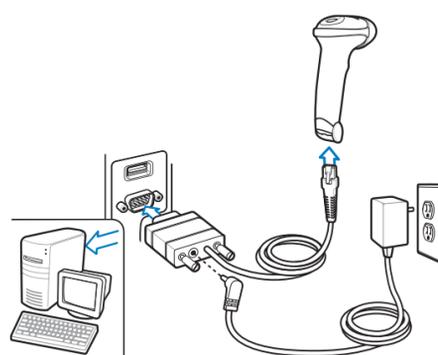
#### USB



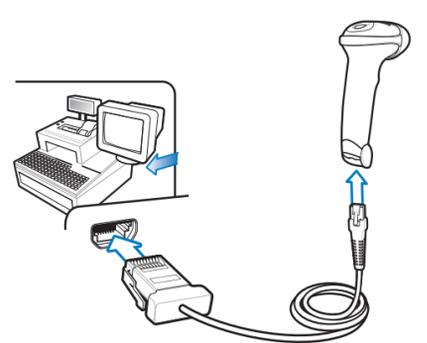
#### Interfaz de teclado (Keyboard Wedge)



#### RS-232



#### IBM 46XX



### PASO 3: INTERFAZ DE CONFIGURACIÓN (lectura de códigos de barras de host)

**Importante:** desde el primer momento, la interfaz de teclado (Keyboard Wedge) y la de USB no requieren configuración para la lectura de códigos de barras. Los códigos de barras se proporcionan para realizar programaciones complejas o cambios de interfaz.

#### USB

Lea **UNO** de los códigos de barras que aparecen a continuación.



Portátil USB DE IBM



EMULACIONES DE TECLADO HID

#### Interfaz de teclado (Keyboard Wedge)

Lea **UNO** de los códigos de barras que aparecen a continuación.



Portátil IBM AT



PC/AT IBM y PC COMPATIBLE CON IBM

#### RS-232

Lea **UNO** de los códigos de barras que aparecen a continuación.



OPOS/JPOS



RS-232 ESTÁNDAR

#### IBM 46XX

Lea **UNO** de los códigos de barras que aparecen a continuación.



PUERTO 5B



PUERTO 9B

### AGREGAR UNA TECLA ENTER (RETORNO DE CARRO/NUEVA LÍNEA)

Para agregar una tecla **ENTER** tras la lectura de datos, lea los **TRES** códigos de barras que aparecen a continuación en orden numérico.

1



OPCIONES DE LECTURA

2



<DATOS><SUFIJO>

3



ENTER

### AGREGAR UNA TECLA TAB

Para agregar una tecla **Tab** tras los datos leídos, lea los **TRES** códigos de barras de la tecla **Enter** que aparecen más arriba en orden numérico y, a continuación, lea los **CINCO** códigos de barras que aparecen abajo en orden numérico.

1



SUFIJO DE LECTURA

2



7

3



0

4



0

5



9

# BASE PARA MANOS LIBRES



# ESTABLECER PARÁMETROS PREDETERMINADOS

Recupera los parámetros predeterminados de fábrica



ESTABLECER PARÁMETROS PREDETERMINADOS

# LECTURA ÓPTIMA

# 123SCAN2

123Scan2 es una herramienta de software para PC fácil de usar que se puede configurar de manera rápida y sencilla mediante un cable USB o un código de barras. Para obtener más información, visite: <http://www.motorola.com/123Scan2>.

## INDICACIONES DEL LECTOR

### Indicaciones LED

<b>Apagado</b> El lector está encendido y listo para leer o el lector no recibe alimentación	<b>Verde</b> Lectura de código de barras correcta	<b>Rojo</b> Error de transmisión
<b>Zumbadores</b> Uso estándar		
<b>Pitidos grave/medio/agudo</b> Encendido	<b>Pitido medio breve</b> Lectura de código de barras	<b>4 pitidos largos y graves</b> Error de transmisión detectado; la información se omitirá
<b>Lectura de menú de parámetros</b>		
<b>Pitido agudo/grave/agudo/grave</b> Configuración de parámetros correcta	<b>Pitido agudo/grave</b> Secuencia de programación correcta	<b>Pitido grave/agudo</b> Secuencia de programación incorrecta o código de barras de cancelación leído

### Solución de problemas

<b>El lector no funciona</b> <i>El lector no recibe alimentación</i> Compruebe la alimentación del sistema; asegúrese de que la fuente de alimentación está conectada, si se necesitase	<b>Cable de interfaz incorrecto</b> Asegúrese de que está empleando el cable de interfaz correcto	<b>Los cables de interfaz o de alimentación no están bien conectados</b> Asegúrese de que todos los cables están bien conectados
<b>El lector lee el código de barras, pero el host no recibe los datos</b> <i>El lector no está programado para la interfaz de host correcta</i> Lea códigos de barras de parámetros de host apropiados	<b>El cable de interfaz no está bien conectado</b> Asegúrese de que todos los cables están bien conectados	

<b>Los datos leídos no se muestran correctamente en el host</b> <i>El lector no está programado para la interfaz de host correcta</i> Lea códigos de barras de parámetros de host apropiados	<b>El lector no lee el código de barras</b> <i>El lector no está programado para el tipo de código de barras</i> Asegúrese de que el lector está programado para leer este tipo de código de barras	<b>Código de barras ilegible</b> Asegúrese de que el código de barras no está defectuoso; intente leer un código de prueba del mismo tipo	<b>Distancia incorrecta entre el lector y el código de barras</b> Acerque el lector al código de barras o alejelo
--	---	--	--

## GUÍA DE RECOMENDACIONES DE USO: POSICIÓN CORPORAL ÓPTIMA

### Evite posiciones forzadas de la muñeca



EVITE POSICIONES FORZADAS DE LA MUÑECA

### Evite curvar la espalda



EVITE CURVAR LA ESPALDA

### Evite posiciones forzadas del brazo



EVITE POSICIONES FORZADAS DEL BRAZO

### Recomendaciones ergonómicas

**Precaución:** Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una posición natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.
- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Proporcione un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

## INFORMACIÓN NORMATIVA

### © MOTOROLA, INC. 2010 Todos los derechos reservados.

Motorola se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier producto con el fin de mejorar su diseño, fiabilidad o funcionamiento. Motorola no asume ninguna responsabilidad acerca de los productos en relación con la aplicación o el uso de ningún producto, circuito o aplicación descritos en este documento. No se otorga ninguna licencia, ni explícitamente, por implicación o de algún otro modo, bajo ningún derecho de patente ni patente que cubra o esté relacionada con ninguna combinación, sistema, aparato, máquina, material, método o proceso en que pudieran utilizarse los productos Motorola. Sólo existe licencia implícita para los equipos, circuitos y subsistemas contenidos en los productos Motorola.

### Fuente de alimentación

Nota: Use únicamente una fuente de alimentación aprobada por Symbol (ref. 50-14000-253R, 50-14000-256R, 50-14000-257R, 50-14000-258R o 50-14000-259R) con una potencia de salida de 5 V CC y un mínimo de 650 mA. La fuente de alimentación cuenta con la certificación EN60950 con salidas SELV. El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de este dispositivo. Hinweis: Benutzen Sie nur eine von Symbol Technologies genehmigte Stromversorgung mit einer Ausgangsleistung von 5 VDC (Gleichstrom) und mindestens 650mA. Die Stromversorgung ist nach EN60950 für die Verwendung in SELV-Stromkreisen zertifiziert. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

### Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Motorola en: <http://www.motorola.com/enterprisemobility/warranty>

### Información sobre servicios

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al servicio de asistencia al cliente de Motorola Enterprise Mobility en: <http://www.motorola.com/enterprisemobility/contactsupport>

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite: <http://www.motorola.com/enterprisemobility/manuals>

### Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgegeben werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Francia:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Italiano:** Per i clienti nell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitate il seguente sito Web: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Limburg:** ES-Merkmale: Alle Produkte am Ende ihres Lebenszyklus müssen an Motorola zurückgegeben werden. Informationen zum Rücksenden von Produkten finden Sie unter: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Portuguese:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Spanish:** Para clientes de la UE: todos los productos al final de su ciclo de vida que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver el producto, visite: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Swedish:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Motorola för återvinning. Informationen om hur du återlämnar produkter finns på: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Japanese:** 日本語: 第1種 第2種 レーザー製品 光線を見つめないでください 2種 レーザー製品

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Motorola for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Motorola zurückgegeben werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Francia:** Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Motorola pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Italiano:** Per i clienti nell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Motorola al fine di consentire il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitate il seguente sito Web: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Limburg:** ES-Merkmale: Alle Produkte am Ende ihres Lebenszyklus müssen an Motorola zurückgegeben werden. Informationen zum Rücksenden von Produkten finden Sie unter: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Portuguese:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Motorola para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>. **Spanish:** Para clientes de la UE: todos los productos al final de su ciclo de vida que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver el producto, visite: <http://www.motorola.com/recycling/wEEE>

### Etiquetas sobre láser

De acuerdo con la Cláusula 5, IEC 825 y EN60825, se proporciona la siguiente información al usuario:

<b>ENGLISH</b> CLASS 1 CLASS 2	<b>CLASS 1 LASER PRODUCT</b> LASER LIGHT DO NOT STARE INTO BEAM <b>CLASS 2 LASER PRODUCT</b>	<b>HEBREW</b> מגבר לייזר רמה 1 מגבר לייזר רמה 2 אזהרה: אל תזרוז לייזר רמה 2	<b>ITALIAN / ITALIANO</b> CLASSE 1 CLASSE 2	<b>PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1</b> LUCE LASER NON FISSARE IL RAGGIO/PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2	<b>NORWEGIAN / NORSK</b> KLASSE 1 KLASSE 2	<b>LASERPRODUKT, KLASSE 1</b> LASERLYS IKKE STIRR INN ILYSSTRÅLEN LASERPRODUKT, KLASSE 2	<b>PORTUGUESE / PORTUGUÊS</b> CLASSE 1 CLASSE 2	<b>PRODUTO LASER DA CLASSE 1</b> LUZ DE LASER NÃO FIXAR O RAIO LUMINOSO PRODUTO LASER DA CLASSE 2	<b>SPANISH / ESPAÑOL</b> CLASSE 1 CLASSE 2	<b>PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1</b> LUZ LASER NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2	<b>SWEDISH / SVENSKA</b> KLASS 1 KLASS 2	<b>LASERPRODUKT KLAS 1</b> LASERLJUS STIRRA INTE MOT STRÅLEN LASERPRODUKT KLAS 2	<b>CHINESE / 简体中文</b> 1类 2类	<b>1类激光产品</b> 激光切勿直视光束 2类激光产品	<b>KOREAN / 한국어</b> 1등급 2등급	<b>1등급 레이저 제품</b> 레이저 광선 이 광선을 주시하지 마십시오. 2등급 레이저 광선
--------------------------------------	---	--	---	---	--	--	---	---	--	--	--	--	-----------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	---

### Información normativa

Symbol Technologies, Inc., la división Enterprise Mobility Business de Motorola, Inc. ("Motorola"). Todos los dispositivos de Symbol están diseñados para cumplir las reglas y normativas de los lugares donde se venden, y estarán etiquetados de forma adecuada. Los cambios o modificaciones en equipos de Symbol Technologies que no hayan sido expresamente autorizados por Symbol Technologies podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos. Antenas: Utilice únicamente la antena suministrada o un repuesto homologado. Las antenas, modificaciones o accesorios no homologados podrían ocasionar daños e infringir la normativa vigente.

### Dispositivos láser

Los productos Symbol que utilizan rayos láser cumplen las normas 21CFR1040.10 y 1040.11 a excepción de variaciones según el aviso de láser n.º 50, con fecha de 24 de junio de 2007 e IEC 60825-1 (Ed. 2.0), EN60825-1: 2007. La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo. Los dispositivos láser de Clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:

**Precaución.** El empleo de controles, los ajustes o la realización de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia la exposición peligrosa a los rayos láser.

Los lectores láser de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con cualquier otra fuente de luz de gran intensidad, como el sol, el usuario debe evitar mirar directamente al haz luminoso. No se ha demostrado que sea peligrosa la exposición momentánea a un láser de Clase 2.

### Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia

**Nota:** Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza con arreglo al manual de instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo que se puede averiguar encendiendo y apagando el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio / TV para obtener ayuda.

### Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Marcas CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)



### Declaración de conformidad

Symbol Technologies, Inc. declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 89/336/EEC, 73/23/EEC. La declaración de conformidad se puede obtener en <http://www.motorola.com/enterprisemobility/doc>

### Japón (VCCI): Consejo de control voluntario de interferencias

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Éste es un producto de clase B conforme a lo estipulado por el Consejo de control voluntario de interferencias del Equipo de tecnología de la información (VCCI). Si se utiliza cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, esto podría causar interferencias de radiofrecuencia. Instale y utilice el equipo según el manual de instrucciones.

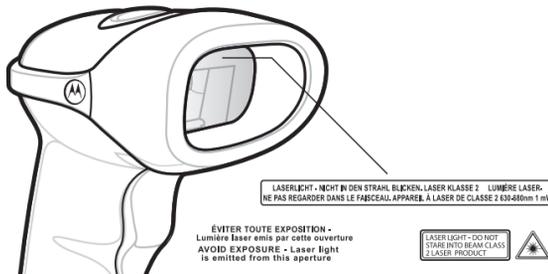


Motorola, Inc. One Motorola Plaza, Holtsville, Nueva York 11742-1300, EE. UU. <http://www.motorola.com/enterprisemobility>

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada, y Symbol y el logotipo de Symbol están registrados en la Oficina de marcas y patentes de EE. UU. El resto de los nombres de productos y servicios son propiedad de sus respectivos titulares. © Motorola, Inc. 2010



72E-71882-01ES Revisión D, marzo de 2010



LASERLICHT - NICHT IN DEN STRAHL, BLICKEN, LASER KLASSE 2. LUMIERE LASER, NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU, APPAREIL, A LASER DE CLASSE 2 (330-400nm 1 mW)

ÉVITER TOUTE EXPOSITION - Lumière laser émise par cette ouverture AVOID EXPOSURE - Laser light is emitted from this aperture

LASERLIGHT-DO NOT STARE INTO BEAM CLASS LASER PRODUCT